



Jeg vil blive hos dig.

Dette var den fromme Kongs Beslutning. Han havde med Hærens seer alle Guds Børns Ringed ved Jordan, han saa, hvorledes de vandrede i Fattigdom, i Rød, og under Fortsættelse, ja, mangens Sang for forladte og hjælpeløse, som om Gud selv ikke kendte dem. Vandrede han derimod til Blis hos den store Verden, der levede uden Gud, da saa han dem rige og magtige, alt gik vel, og alt lovede at løses for dem. Og Kung beundrede at kære med Gud, som lod det gaa saa underligt for sine Børn.

Da saa han han paa de Ugadelige Endeligt, og han mærkede, at Verdens Rulle er kun et Vedrag; han saa, hvorledes de døde i sine Sænder under Jesus, uden Glæde, uden Fred; han hørte deres Fortvivlelse Strid, da de opløste sine Pine i Pluen, han saa dem i det ødøse Mærke, i den evige Død, og han vendte sig hestammes til Gud med blid Ord: „Men jeg vil stede blive hos dig!“

Og han saa han til de Troendes Ende; han saa deres Frimodighed i Tænk, deres salige Fred i Kristus, deres Glæde ved at fare berfra og vandre hjem til Herren, han hørte deres Jubel og Rosang, da de stode for Gammets Trone og saa ham, som han er; ja, han stuede deres evige Blis ved Voksens Nid under Herrens Bligens Skjæne, og allet maatte han vende sig til Herren med blid salige Raad: „Men jeg vil stede blive hos dig, du holder mig ved min heire Haand.“ (Eol. 73, 25)

Ku saa han Guds Børns forborgne Rulle; nu vilde han ikke miste sin Trængsel berrede; thi han saa, det var just Guds underlige Veie, for at bevare dem for Hindes; nu mindede han alle Verden; nei, han var salig, salig, som han var, og det var han et, han nu begjærede af Herren: senslig, at han vilde hos ham ende-lig.

Ja, det er salig, at saa være hos Herren. Han hørte ham er der Fred og Glæde; han hørte ham er der Nid og Rulle; alene hos Gud er min Sjæl stille. (Eol. 60, 1). „Raar

alt andet brister, naar alt forlader os, naar alt bliver mørkt, da er Herren Jesus den samme, fuld af Mærkelig, fuld af Raade og Trøst, han tager os ind til sig, under Anfredes Lu, at vi skulde saa blive hos ham og være salige i hans midt under af Jordens Sorg og Bitterhed. „Jag, som evang er kommen til ham, ingen, som først har smagt hans Mærkelig, vilde let kunne give slip paa ham eller glemme hans Mærkelig; de sig alle mod Veder: „Til hvem skulde vi vel gaa her?“

Dog er der mange, alfor mange, ledvære, som have forladt sig på hos Herren Jesus. Efter mangen Stund, under megen Vilt og hemmeligt Bedrag, har det lidt efter lidt kaldes Sjælsfjenden at rive dem bort fra Herrens Hjerte. Herren kunde ikke give Slip paa dem, men de have selv, bedragne af Sonden, erret sig løs fra ham. Tænk, at naar hændet af ham, verre bleven salig, være lagt paa hans Skuldre, men — ikke blive hos ham! O, at dog enhver som mener sig at høre til Herren vilde prøve sig selv, om det er dette daglige Raad i Sjælet: „Herre Jesus, jeg vil altid blive hos dig.“ Al, kommer du ihellig til Herren og beder: „Herre, hold mig fast! Herre, bevare mig og frels mig! Jesus, jeg vil høre for din Mærkeligens Skuld!“ Eller er du tryk i den Sænsende, sender du ingen Arjal, men mener, alt er vel bestemt dig?

Al, Nidstandens gaar omkring; han er nær dig hver Dag, derfor gjælde det, at Herren saar holde dig ved sin heire Haand. Men det er tryk i Herrens Haand, ingen er forladt, som bliver holdt af den; naar han Sjælen vil blive hos Herren, da kan ingen rive os af hans Haand.

Herrens Fine hulle bekundig paa dig, han drager over dig; han, som bevare dig, skal ikke slumre. (Eol. 121, 7); han ser alle Fiender, som truer dig, han sender alle Jæter, som nærmer sig, og han skal bevare dig fra alt Ondt. (Eol. 121, 7). Stet da holder dig nær til ham, holder stille i hans Færd og Jæder-anfærg.

Og Hølen er saa kort, men Mødet saa herligt, Menndiel her oventil vinker alle Guds Børn til at høre

mod det Glæmste Jerusalem; Vinden ruder holdig, og Standen er saa nær, vort salige, evige Glæde med Herrens Jesus, derfor bliver i ham. „Vor Trængsel, som er skallet og let, bringer os en evig og over af Glæde vigtig Fortsættelse.“ (Eol. 4, 17), derfor slip ikke Herrens Haand; smag dig kærere ind til ham, snart er du over, langt over Jordens Strid og Sorg, midt inde i Gammets evige salige Stille. „Ja, hold fast ved, hvad du har, at ingen skal tage din Trone.“ (Eol. 3, 11).

(Ordr.) J.

Det stede for dig.

(„Gjædder“).

Vi har nu atter oplyst en salig Paaskehøitid med dens herlige Lyter, hvor Raadet om den forfæstede og Gjernstandens Jæter allet har lyt over Verden med rigere Salde og stærke Klang end ellers. Og Paasens Seiersbudskab er et Raad til den gamle Verden; det er et Bud om evigt Vis for salige Søndere og vil ankommes af hvert eneste Sjæl, der endnu sidder bunden under Syndens og Dødens Mærke. Og det er store, og uendelige Ting, som er fæst; det er Raade over Raade; men endnu stærre: Dette stede for dig!

Al, Hære Sænder, hvad dog dine Tanker i denne Stund mod Jerusalem, lad de kendte Steder og Ruiner der alle vidne om Guds evige og uundgrundelige Mærkelig til Søndere, allet glide forbi din Sjæl, og lad saa under dem alle dette alvorlige og dog saa salige:

Det stede for dig:

Vend dit Blis mod Digtbjerg: I Rattens Stille og Slæge gaar en liden Slave ledvære og besværede Sjæle apod Stramman; deres Hjerte kære, og ved ikke vel, hvad det vil se, men alene det værste; dog er den røde Sjælsorg tilsinde Gange dødere end de andre, det er en navnløs Her, og dog taler han de saligste Trøstord, medens han gaar der midt iblandt dem. De nærmer sig Gjernans og gaar ind under dens Røgsfulde Digtret. „Dette er det her, medens jeg gaar hørt og heber“, siger han til dem og tager blot

ire af dem midt sig for med dem at udøse sit Hjerte for Herren O, helligem Børnshand! Han følger paa sit kærlyst og ræber: „Høder, er det muligt, da tog denne Skoll fra mig“. Deltigere bodey han, han strider med Dødsangsten, og hans Svød bliver som Blodsdræber, der jaldet til Jordan. Al, hvad er dette? Hvorfor maas Menneskens Søn gaa under demar Tød?

Det stede for dig.

Billedet veger: Ratten er for-gangen; af Haa foran Landshövdingens Palads. Ten følgende Følkemasse lægger som et spejlet Haa. Da bliver pludselig alt stille; den brede Trappe viser Pilatus sig. „Se, hvilket Menneske“, raaber han ud over den vilde Særen og peger paa ham, der står ved hans Side. Ja se, disse dette Inderne Kung! Lærerne hører sine Tapper i hans Bønde, Blodsdræberne drupper ved paa Purpurflødet, der dømmende er fæstet om hans Skuldre. „Og dig, du Jæderens Renge“, have de taalt i grusom Spot, O, hvilket Billed af navnløs Smerte og Lidelse. Jæter Hjerte jones af kunne mod-stand denne Skumme. Men hør! Og mod ham kommer den hele Gode Raad: „Rorsfæst, forfæst ham!“ Al, hvad siger dette? Hvorfor kommer denne Lidelse over ham?

Det stede for dig!

Allet veger det. Det forte Mærke rugee over Galgothe. I Rødsel haar Følkemassen om skæret. Midt mellem Nidderne er Menneskens Søn støbet paa Jordbærens Træ, med Naglerne gennem sine Hænder og Hædder. Nu og da gaar der en Billed gennem Ravnens, naar der læses de ensfæle mindevarlige Ord fra hans Læber. Da kommer der allet et Raad ved til den, et Raad fra det Tode: „Min Gud, min Gud, hvorfor har du forladt mig?“ Al, aldrig aldrig er et jaadnet Rødsraad læst over Jordan! Guds evige Verde og forhandelse over Støden hvilede paa ham, den som ikke vidste af Synd, blev gjort til Synd for os. O hør det: for os! Det er just det samme:

Det stede for dig!

Men sidste Gang (Sider Billedet: Morgenjensens Glæde ligger over Jerusalem; det er stille endnu, han

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK
 of Tacoma
 ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
 11th & Pacific
 4 Procents aarlig Rente
 ligger vi til Sparekassens to Gange om Aaret
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.
 J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Asst. Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister, Geo. O. Williamson, Directors.

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
 H. O. Haugset, Pres.
 708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.
 Plumbing and Heating
 Main 228-A 2328
 1130 Commerce Street Tacoma Wash.

Phone Main 2233
PETERSON PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 903 Tacoma Avenue

S. T. Larsens Pharmacy
 17th and Tacoma Ave.
 DRUGS, CHEMICALS AND TOILET SUPPLIES
 Prescriptions a Specialty
 We import our Cod Liver Oil direct from Norway
 Phone Main 504 Tacoma, Wn.

Dyng fra Luther Publ. Housje.
Steamship Agency
 Billetter paa alle første Klases
 Linier
ISELL & EKBERG
 1321 Pacific Ave.

Du er hjemkomne
 fra af Nød, og endnu holder
 jargne.

Enken Waaneder senere bragte
 ham hem til det Kvarter, som selv
 havde udjort for sig.

Kristi Blods Kraft.

a. Luther besøgte engang en Student, der laa for Lyden, og i Samtalen Spurgte han ham, hvad han tænkte af medbringe til Gud, naar han skulde møde for ham. Den unge Mand svarede ham: "Alt godt, herre Pastor." Luther svarede: "Hvorledes kan du bringe Gud noget godt, da du dog er en arm Synder?" Da svarede den fromme Ungling: "Hvort Or. Fader, jeg vil bringe min himmelske Fader et helligt, ubrugt Hjerte, der er besprøget med Jesu Kristi dærbare Bloddrøber." Gulbig svarede her til: "Ja, det er virkelig alt godt! Saa far da den, herre Søn, du vil bringe det oftest dermed og værre Gud, den himmelske Fader, en velkommen Gæst i hans Himmel."

b. Pastor Juncke fortæller:
 For omkring 600 Aar siden prædikede engang en velkendte Mand, Berthold af Regensburg, under navnet Himmel for en usædvanlig Mirakuløse. Han forfæredede sine stakkende Tilhøvere, hvor vanskeligt det er at bandede paa Solskjedens Hæi, og sagde: "Overalt er der vilde Hænder og vilde Hænder, som lærer paa Sjælene og vil hindre dem fra at opnå den evige Glæde." De raabte Jofte: "O ve, Broder Berthold, hvad skal vi gøre?" en gode Mand svarede: "Det kan jeg lære dig, hvis du vil handle efter, hvad jeg siger. Du skal gøre lidet andet og meget godt. Dyrskene vogter paa dine onde Gjerninger; alle dine Svæver, Kone og smaa, bærer de sammen i en Døng; men Englene fanter dine gode Gjerninger, endog de mindste vogner de ned, og alle dine Svæver, dine Hænder, din Hæi, de lægger det all i en Sæk. Saa bliver de bærer Tilsigt paa en Begiftelse. Derfor skal du gøre meget godt og lidet andet. Naar du kan ser, at dine gode Gjerningers Sæk er stor, kan du du kan dig til Ra."

Men Nettet a brød ham væng og smakte. "O ve, Broder Berthold, hvad skal vi gøre, om vi alle gode Gjerninger veier mere, end de gode?" "I må ikke derfor fortvivle," traiste de Berthold, "Hil paa Marka, Barmhertighedens oplyste Dyrkning, om bebet til sit hellige Værk for eder, og kan staa eder i i Angst og i Nød."

"Men Broder Berthold, om det ikke skulde hjælpe?"

"Saa far eders Nød til den almægtige Gud," sagde Berthold, "og beder, at han tænker eder en Dødsbe af hans dærbare Blod, som veier mere end Himmelens og Jordens Tilvæsen."

Et betligt Ord, som stode af Broder Berthold begyndte med Singsangen.

Saa, som tror paa mig skal ikke bli
 skidelig.

Barbara Seemann, en from kristelig Kvinde, der døde i Aaret 1579 i Velsyg, lod læst for sin Død sin Mand og sine Børn kunne den til Sengen og lagde:

"Med mig Himmelens! Jeg vil saa gjerne dø; jeg længes efter det evige Liv. Jeg ønsker paa min Døds Jesus ligesom Brøder paa sin Brudgom, at han skal komme og bære bende hjem. Den blodstakkede Kvinde rorte ved Herrns Blodbon og troede, jeg vil holde fast ved ham selv og

ikke løppe hem." Da Sydomssten kom nærtere, sagde hun: "Nu er jeg i Døden; nu gaar jeg gennem det røde Hav, gennem den timelige Død ind i de Levendes Land. Jeg holder mig til Krons Sten; snart skal jeg staa ud og betrede det forjættede Land, og se, hvorledes Gud Herren vil drøme Jans, det er Døden, Dyrskolen og Dødsbe, i det røde Hav. Jeg ser Jakobs Stige, hvor paa jeg skal staa og til Himmelens; det er Jesus Kristus, min Børn, som ofte I bærer Træskelens, blive fæstet og i den følgende Ord: "Hvort skal og aller mere," saa kan du eders herre Moder, som aller skal jantes med eder i dette Ord. Jeg vil ikke komme tilbage til eder, men I skal komme til mig."

Her loen skal jeg tale og vidne, at de dog vilde bære? Se deres Kren have Forhad, og de kunne ikke give Agt herpaa; se, Herrns Ord har dem til Svot, de have ikke Voff til det.—Jesum 6, 10.

Studebaker's



"I've had my Studebaker 15 years—and not a cent for repairs"

A word of just praise for a wagon that has done its work faithfully and well.
 Men become attached to their Studebakers—proud of them.
 Because they realize that a Studebaker is built on honor and with an experience in wagon building that dates back to 1852.
 Studebaker wagons are a result of that long experience, coupled with a desire to build the best wagons, not cheap ones.
 And when your dealer says "Buy a Studebaker—there's no better wagon made" he's giving you the verdict of a million farmers. He is not asking you to try an experiment.

Farm Wagons
 Dump Wagons
 Business Wagons

Trucks
 Buggies
 Pony Carts

Delivery Wagons
 Sutters
 Harness

See your Dealer or write us.

STUDEBAKER South Bend, Ind.
 NEW YORK CHICAGO DALLAS KANSAS CITY DENVER
 MINNEAPOLIS SALT LAKE CITY SAN FRANCISCO PORTLAND, ORE.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.
 Phone Main 4276.
 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Bladet koster

For Aaret \$ 75
 For Aaret til Canada eller Norge 1.00
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.
 Nyheder man sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil næst Tirsdag.

Adressforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maas denne straks opgive den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.
 Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

M E R K .

Naar de indsendte Betalinger saa se efter paa Adressetappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger for Kvitteringen kommer. Hvis der indtages sig Feil, saa ogsaa kan hende, saa skriv straks. Hvis de venter med at give det, taler det altid vanskeligt at faa det rettet. Hlsp os ogsaa med dette.

R. A. Guard, Parkland, Wash., er nu Rejserer for Barnshjernet i Parkland.

Alle Penges til Hjernet sendes til ham.

Fra Guds Ord.

Dette er Guds Gjerning, at I skulde tro paa den, som har det udelendt. (Job. 6, 29).

Uden Tro er det umulig at behage Gud.

Tro, som skal du leve, Gode, som tror paa mig, har et evigt Liv.

Der er Hæder i Trostjerne: Og de skulde alle blive lærte af Gud. Over den derfor som hører af Hæder og lærer, kommer til mig.

Den Afsjædnings af Troen skal leve.

Aristi Evangelium er en Guds Kraft til Saliggjærelse for hver den som tror.

Gode, som tror paa Sønnen har et evigt Liv; men den, som ikke tror paa Sønnen, skal ikke se Livet; men Guds Bredde bliver over ham. Over den, som ser Sønnen og tror paa ham, skal have et evigt Liv, og jeg skal oplyse ham paa den udelte Dag.

Somme er de, som ikke har leet, og dog troet.

I Lyset af disse og lignende Ord fra Gud, hvad kan du gøre uden Tro?

Nei, med Paulus befinder den Kristne: At Guds Råde er jeg det jeg er, og hans Råde med mig har ikke været forjædet.

O, Jesu, Troens dyre Gode,

Begundelse og Ende! O, Jøde Jesu, lær mig, at jeg Troen er for mig.
 Den Tro, som har mig i Troen. Jesu den, som har det Troens Navn.

Men er dog dyd og indet,

Vigtige Spørgsmaal bekværet med Guds Ord.

1. Hvorledes kan jeg vide, at der er et Gud?

Svar: Høgerde Steder: Job. 1, 14, 18; 11, 1—14; 20, 29—31. Rom. 1, 20; Salome 19, 1; Eklas 4, 9, 10; Døfn 3, 4, 5. Job. 8, 17.

2. Hvorledes kan jeg vide, at Bibelen er Guds Ord?

Svar: Job. 5, 39, 40; Job. 7, 17; Apostlernes Gjerninger 17, 11, 12.

3. Hvorledes kan jeg forstaa Bibelen?

Svar: 1 Kor. 2, 9—14; Job. 16, 13; Salom 11, 13.

4. Hvis et Menneske gjør det bedste som formaa, vil han dermed blive salig?

Svar: Job. 3, 5, 6, 36; Rom. 3, 19, 20; Sal. 3, 10.

5. Hvis et Menneske arligt og opvigtig tror, at han er paa den rette Vej, vil han da blive forlyst?

Svar: Ordsprog 14, 12; 16, 25; Rom. 3, 3, 4. Apostlernes Gjerninger 17, 30.

6. Kan alle et Menneske være en Kristne, selv om han ikke tror, at Kristus er Guds Søn?

Svar: 1 Joh. 5, 9—13 og 20; Joh. 20, 28—31; Mat. 16, 13—18.

7. Hvorfor var det nødvendigt, at Jesus skulde dø for at frelse Menneskene?

Svar: Rom. 8, 3; Gal. 3, 10, 13; Rom. 5, 12, 19.

8. Hvorledes kan et Menneske komme til Troen paa Kristus?

Svar: Rom. 10, 17; Joh. 17, 20; Joh. 5, 39; 43, 47; Joh. 4, 50.

9. Hvorledes kan jeg vide, at mine Synder er forladte?

Svar: Mark. 2, 5; Lukas 7, 48—50; Apostlernes Gjerninger 1, 38, 39; 1 Joh. 1, 9.

10. Hvorledes kan jeg vide, at jeg elsker Gud?

1 Joh. 4, 10, 19; Rom. 5, 5—8; Eph. 2, 4—8.

11. Kan en som har Synder som jeg blive salig?

Svar: Eklas 55, 6—9; Ekl. 43, 24—26; 1 Tim. 1, 15, 16.

12. Er det nødvendigt at høre paa Tro?

Svar: Mat. 10, 32—33;

Luk. 12, 8; Rom. 10, 9, 2 Tim. 2, 12. Hebererne 13, 15—16.
 13. Kan jeg være sikker paa, at jeg kan holde ud som Kristne?

Svar: Eklas 11, 10; 1 Kor. 10, 13; 2 Kor. 9, 8; 2 Kor. 12, 9. Hebr. 7, 25; Joh. 10, 27—29.

14. Kan jeg ikke opføre med at blive et Kristne til en mere behagelig Tid?

Svar: 2 Kor. 6, 2; Hebr. 3, 7—8; Hebr. 4, 7; Jakob 4, 10—17.

Tag din Bibel og læs op disse Steder og læs dem Jnd som flere for den samme Sag.

Gode gode, at vi alle umulig være vittige Granitoren af Guds Ord.

Otte gamle myrder.

J. N. J. har Odd Jellows Logen et "Nye" for gamle. Otte gamle de mistroelig var bevandre i til. Dens embedsmænd undersøgte liget og erklærede, at de blev dræbt ved fluorform an anstaltens detente med lægernes meddelende eller indfald stejst for, at alt var orden. En anstaltens detente har tilstaa. Vesturere og tre detente anstaltens; men da de hemmelige selskaber skruter an, at de forsvare sine medlemmer (frammerne her vadog "right er wrong") kommer det jo an paa, om de haar ledebrede til jurymænd og dommere. Her hold en lagemand i retten gir "de grand halting sign of distress", forpligter de herre loger sine medlemmer til at betri logebrede. Detegende er det ogsaa, at dogspresjen er saa laud om dette. Der er to klasser, hvis forbrøderer afvorne helt fortier, nemlig katolikere og logerne. Disse haar nemlig kommen an at live an odd, som her sandheden om dem. Det overnaturlige mathemord i Odd Jellows gandskem stod endst i Chel-Han Synagoge, hvis opgave i mange aar dog været at vise det gule i at kristne haar i loger, der har religion uten Kristus, for at tilfredstille Jesu fiender. Men Synagoge tol nyheten fra det store amerikanske blad The North American. Det er straffelig at frelse paa, at der i vest land er to store klasser an borgere. En hemmelig sammende sig, og som alle politifere maas de lille Hæverfor, for at kunne faa et embede — den faldte fiske og logerne. Den katoliske fiske er jo ikke saa gudløs i sin behendelse som logerne, for katolikere anerkender Kristus som Gud og menneskeheden forlæser; men den katoliske fiske er uskyldig og er saa hadst mot protestanter.

Missionarbejdet i Washington, Oregon og Idaho indtil Distrikts Stiftelse.

Den næste Præst der kom til at virke paa Styrken var Pastor Laflie. Past. Johannes Laflie er født i Overandig i Hve Sogn, Norge, den 8. Mars 1838 af Heroldens John Christen og Pethe Endersdatter. Fra 1858—61 blev ved Stedens Skolelærerskolen. Studerede 2 Aar ved Concordia Seminar i St. Louis, hvorefter han uderantineredes 1869. Fra Sald fra Menigheder i Lee Co., Ill., ordineredes han under Pastorskabet paa Styrken den 2 Sept. 1869. Det var i Vestre Kirke navn samledes Klaffen 10 om Forandringen og der var alle Klaffen den Dag til den store Store Lærere. Herend Klaffen blev ordinerede til Præster. Aldrig før var det handt i Samfundet at saa mange unge Mand i et Kor var blevet indviede til Kirken's Tjeneste.

Pastor Stab holdt Skriftskolen for Ordinererne og de Præster som med dem gik til Kirken. Pastor S. T. S. Korte holdt Intimationskolen over Solme 68, 12 og oplæste et kort Udbrag over Ordinerernes Betydning. Efter Afslutningen af den sedvante lutherske Menigheed samt Oplysning af de forvandede Skolesteder holdt Synodens Formand Ordinationskolen over Jer. 1, 17—19 og modtog Ordinerernes Bette med brens Ja og Samtykke, og under Hæ og Herders Bøllagsselle af ham og de 10 ander Tilstedeværende Præster freogst nu den lutherske Indviede. Siden vedfædede Olaus Korman der er født og døbt i Styrken og Menighed over Rom. 8, 1, hvorefter Afgang foretoges af C. V. Rogelien. Efter denne lange Studietjentes Styrking drog den lutherske Styr, dels paaende dels hørende, med Kommunit i Spidser, omkring en helt til den Styrkes Form. Her kom man gennem en Værsport til lange Verde delkede med rigeligt Alldogsmulid for de mange hundrede Menister.

Pastor Laflie blev den første lutherske Præst i Lee County, Ill. Foruden Menigheden i Lee Co. bestoede han Jefferson Prairie og Song Prairie, Alto Chubbena, Refand, Elgin, Woodstock, Mandota, Polonia Menigheder dels i Ill. og Wis. Der forblev han i 11 Aar indtil Synodens kong ham til at fratrede 1880. 1883 holdtes han til at bestene de Menigheder i Vestre Co., Iowa, som Pastor Bauer hidtil havde bestaaet, da han efter nogle Aars Ovelse atter kom sig i Stand til at optage det fiske Arbejde i Menigheden.

1886 nedlagde han paa Grund af Selskabet Arbejdet i Koninghederne i og omkring Fort Dodge, Yuma, og rejste til Portland, Oregon, hvor han udfoldede som Missionaer i de Vest. Engb var stillet til Historie. Foruden Jesus Menigheden i Portland besjente han Nidaros, Hoodville, Koningheder i Oregon og Washington, en Prædikeplads i Washington. 1888 sluttede Pastor Laetle til San Francisco, Cal., hvor han en Tid udfoldede som Missionaer.

(Fort.)

Striftsteder for forskellige Tilfaelde.

Opis du fejles til at tale paa Kristi Gudsdom, eller du vil hjælpe en tilrette, som fristes til Loll i dette Stille, da tog din Bibel og saa og følgende Steder og overvej dem uste. Joh. 1, 1-3, 14, 18, 34, 49; 1 Joh. 1, 1-3; 1 Joh. 5, 10-13 og 20; Apokalyptens Oerninger 4, 10-12; Romer Breuet 1, 1-4; Kol. 22, 42-45; Joh. 12, 38-41 sommeulign det te Sted med Elias 6; Joh. 9, 35-38; 14, 9; 19, 7; Markus 14, 61-64.

Vel man belastes i Vitres om Kristi fjerdertrædende Oerning og bliver vis paa, at Kristi Videlse og Død har gjort fuldst for Verdens Sund, som tog følgende Steder:

Elias 54, 12; Lukas 22, 37; Mat. 26, 27, 28; Markus 1, 45; Lukas 24, 44-48; Joh. 1, 29; 6, 51, 10, 15-18; Apok. Ojer. 8, 30-35; Rom. 4, 25; 7, 4; 8, 3; 10, 4; 1 Peter 1, 18-19; 2, 24; 3, 18; Høndbaringen 1, 5 og 6.

Tog disse Steder for dig og læs dem under Van til Gud om hans Hønds Opløsning. Bibelen er Hilden hvorefter vi faar al Erkendelse om Gud og hans Vilje, om os selv, vor Synd og vor Frelse.

Du har maatte hørt om den Præst, som var bleven en Moralprædikan, men glænte af prædike stråttas, Sønderes Frelse. Hans Menighed færgede over dette.

Saa en Søndag Morgen, som Presten gaar paa Prædikestolen, ser han en Paprlay ligge paa den. Han tager den op og læser følgende Ord: **Dis os Kristus.** Det tog ham ikke længe for han forstod, hvad det gjaldt. Han gik i sig selv og besluttede, at ved Guds Raade vilde han prædike Kristus, det hele Evangelium. Han prædikede om Kristus, Sønderes Ven. En af de følgende Søndage fandt han aller en Panisfæddel paa Prædikestolen. Denne Gang stod der skrevet: **Da blev Disciplene glæde, da de saa Herren.**

En ret Herrens Tjener vil altid gøre sine Tilhørere til Kristus. Thi det er ikke Frelse i nogen Anden.

Bibelen's Jæghold er i en Sam Kristus.

I ransage Skrifterne, thi I mener i dem at have det evige Liv. Disse er det, som vilde om mig, siger Herren Jesus.

Dise Ord, siger Salnikten, er mig jødere end Roming.

Selig er den Mand, som grænder paa Herrens Van Dog og Kat.

Sangerfejten i San Francisco den 1. til 5. Juni 1915.

I det store „Grove Auditorium," som har Siddeplads til 25,000 Mennesker, skal den store Koncert holdes Fredag den 4de Juni.

Det store Orkestrer dannes af Sangerne fra vore Kirkefor, assisteret af Luther College Concert Band og fremragende Solister.

Det store Auditorium er Hillef Sangerne til fri Afbenyttelse. Et Hotel nærmest er sikret for Sangerne og Ojættter. Aligned i San Francisco har garanteret tusender af Dollars for at stille Luther College Concert Band og det store Orke. De har lovet \$5,000, som skal deles mellem Sangerne, som synger i det store Orke. Bedende Musikjendere er interesserede i Jætttagendet. Emilie Frances Paner fra New York City, en af de ledende Musik Kritiker, vil personlig være i San Francisco for at hjælpe Arbejdet for Koncerten frem.

Alle Sangere, Mand og Kvinder, der strafs skrive til Miss Helen, 1708 Elliot Ave., Minneapolis, Minn. Kortet kom, hvad Stemme, du synger. Den vil sende dig Mellemfort, som vil give dig fri Adgang til det store Auditorium, til Sangerbrødre og til Koncerten og berettigede dig til din Andel i de \$5,000, som skal uddeles til Sangerne „Pro No." Men skriv straks, før den 1ste Maj man dit Navn være i Mr. Johns Hænder.

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Guds tjener i Vor Frelses Kirke, Sønd 3 og 17de Gade, O. N. Ordal, Pastor. Gæmmele paa Engell St. 11. Afbejning paa Korik St. 7:30. Det er Concordias Helligdags-tjeneste om Aftenen. Pastor Olaf Oger har lovet at holde Jætttaget paa Korik over Gæmnet „Min Oerbring med Mennesker, som bor paa Slæggen." Et ved, at det vil blive et interessant og lærerigt Jætttag. Pastor Oger er Gæmmele i Seattle og som saadan følger det i hans Rod at færdes meget blandt Mænn-

er, som er i Syd og som har erfaret, hvad Sorg er. Alle velkomne.

Fest og Koncert. Fredag Aften den 10de har Søndagskolen Fest og Koncert i Kirkens Sal. Der er jættet for et mere end almindeligt godt Program. Kogle af Tacoma bedste Strækker skal hjælpe til ved Følter. Mrs. Chas. Evans skal synge. Miss Ethel Miller og Miss Bogley skal spille. Miss Hoffman skal beslemme. Mr. March Brown skal spille. Der bliver prøvet Jætttaginger. Søndagskolelærerne har arbejdet haardt for at for denne Fest stand og vil er forvæstet om, at Jættten vil for har Tilfættning.

Fest og Koncert. Den 24de April skal Vor Frelses Menighed holde sin store aarlige Kirkekoncert i Kirkens, Sønd 3 og 17de Gade. Menigheden har valgt en store Koncert, som giver alle Jætttagelser. Et skal maatte lige meddele nærmere om Programmet.

Wandsforeningen. Wandsforeningen skal maatte lige den 24de Apr. holde Møde. Man har denne Gang sikret sig Ole Hanson fra Seattle, som skal holde Jætttag. Wandsforeningen havde ved sit sidste Møde den Glæde at lulle til et meget interessant og lærerigt Jætttag af Judge Kenyon. Jætttaget, der holdtes paa Engell, var en Kodelse. Jætttagingen har let sig som Noal at indbode Takere, der har noget at sige. Vi siger Danneet Kenyon Tak!

Miss Sofie Gæderød, Redaktør for Concordias Gaandstjerne „Vind. „Apostol," synger for Tiden tog. Men vi kan berette, at hun er i god Bedring og haaber, at hun snart vil være frisk og stærk.

Syd Tacoma.

Guds tjener i den luth. Kirke. Warner og 62 St. Søndag Skolen 11 Horn. Søndagskole Skolen 10. Konfirmanderne møder Fredag Skolen 3:15 Efter. Søndags Efterm. og Aften har Wandsforeningen Udvalg af Gaandarbejder m.m. Der serveres Kaffe og Sager osv. til Jætttag for Missionarbejdet. Alle velkomne med at støtte denne Sag.

Best Tacoma.

Guds tjener i Jomannens Kapel R. 14 og Stevens St. Søndag Skolen Skolen 7:30. Søndagskole Skolen 10 Horn.

Mrs. Anna Collins fra Vancouver besøgte Prestefolkene sidste Uge, da hun var paa en liden Jætttagingstur her i Oven.

Mrs. Feder Hlveitad har begyndt at være Gæmmele (Corps) af

alle Slag Stærkelser, optil 7 Fods Bredder. Hun bor nu i 4309 Rs. 19. St. Paa sin nye, aldeles moderne, Gæmmele kan hun ogsaa forfærdige Jætttagelser og mange andre paa Sager. De af vort Kirkefolk, som trænger saadanne Sager bør henvende sig til hende

Stanwood, Wash.

Jætttagningen til Jætttagningen „Pacific District" 14de April 1915, er følgende Bidrag:

Ved Pastor E. O. Heimdal fra Skagit Menighed, Fir, Wash., 17.90 Ved Pastor A. Karstad fra Mrs. Angberg Gæmmele \$2.00 og fra Mrs. A. K. Olson \$1.00. Ved Pastor K. V. Amier fra Lake Van Kvindeforening \$5.00. Ved R. Knutson, Konfirmandsoffer i Kirk Kirk, Outh, Church, Pastor Søndags Skole \$16.00. Ved A. V. Nelson fra Berglund Evensou \$10.00. V. Engen \$5.00 og Edward Engen \$5.00. Total \$62.50.

Nettelie:

For en Tid siden blev der knyttet \$10.00 fra Kvindeforeningen i Ellwona. Denne Sum blev indsendt af Vor Frelses Menigheds Kvindeforening i Arlington, og ikke fra Ellwona.

Andrew Nelson, Assjeter

Portland, Ore.

Vor Frelses Menighed har sendt en Skrivelse til Den Forenede Kirkes Menighed her i Oven om Enkeltigheden af, at de to forenede sig til en Menighed, beretter „Vor St."

Den Forenede Kirkes Menighed udstedte før Jul Kaldsbrev til Hø. Prof. Wm. Peterson, som tog Kaldet under Overveelse og har nu antaget Kaldet og tilfattet sit nye Virkefelt i Juli Maaned.

Seattle, Wash.

Mrs. Elle Anstade døde i Datterens Mrs. A. K. Dells Hjem i Seattle, Wash., den 11de Mars efter over et Aars Sygdom. Hun blev begravet fra Hjemmet den 13de April under Høje Deltagelse. Post. S. K. Stub færdet i Huset, hvor boede Korff og Engestrøm beundredes, og ved Oratorien.

Elle Anstade var født af Forældrene Jøer Jørgen Moon og Hustru Kone i Stjærdalen, nær Trondhjem, Norge, den 8de Januar 1844. Hun blev døbt og konfirmeret sammesteds. Den 24de Februar 1866 blev hun

DRS. DOERRER & BLODGETT
DENTISTS
1156 Pacific Avenue Room 209
Tel. Main 4551
Tacoma Wash.

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
614-5-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 6305
Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER
& O. JACOBSEN
NORSKE ADVOKATER
501-5 Lyon Bldg. Seattle

Dr. C. Qævlie
Behandler Sygdomme i
Oran, Næse, Hals og Øret.
Kontor Kl. 1-4 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-8 e. m.
Kontor: 1818 Realty Bldg.

Dr. Hyslin
Office 1201-4 Fidelity Bldg.
Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
Evenings and Sundays by
appointment
Phone Main 499
Residence 924 No. 1 St. Main 516
Home calls made preferably out-
side of office hours.

Dr. J. L. Rynning
Norsk Læge
Provident Bldg., 10. & Pacific
Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om
Børnsygdomme og Ulygts Afstale
Main 1957; Res., Madison 1003
Tacoma Wash.

Det Norske Emigrantbyem.
45 Whitehall St., New York.
Naar man kommer fra Vesten, mø-
des man gjerne af en hel De
"runners," som udgiver sig for
Dampskibsliniens Agenter. Men
Dampskibsliniens Agenter møder
aldrig sine Passagerer ved Station-
nen her. Om man vil tage ind paa
Hjemmet, bør man helst telefonere
til os fra Stationen og vante
der til vort Ombud kommer. Tel
5351 Broad. Ellers tager man fra
de fleste Stationer med Belt Line
til Husets Dør. Fra New York
Central Depot tager man Subway
til South Ferry. Fra Pennsylvania
Depot 8th Ave. ear til Døren.

C. O. Lynn Co.
Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

Sint til John O. Vanle i Bernes Skole
i Stjerdalen. Den samme Mor
med sin Mand til Lærerne til Good-
hue County, Minn. De var senere
stigende Vanles til Bleeker Co., nær
Strover, Minn., hvor de boede indtil
de i 1889 kom til Seattle, Wash. Der
var de med at stifte Sammensels Be-
nighed af den Norske Synode og i
Vanles Hjem blev samme Menigheds
Korsholeforening stiftet. I 1894 for-
tjede de til Washand og var der Med-
lemmer af Synodens Menighed. I
1914, lige før Vanle kom de til
Datterens Hjem i Seattle den Grand
af Mrs. Vanles Synode. Mrs.
Vanle var en flittig Arbejder i Kir-
ken og en from Datter og Moder.
Under sin lange Synode indviste hun
den største Taalmodighed og Arme-
dighed. Hun var vel hjemme i sin
Ekte og Selvsind og døde som en
velfødt Kristen.

Hun efterlader sin Mand, John
O. Vanle og to Døtre, Mrs. A. N.
Dall og Mrs. S. E. Vagstad og fem
Børnsbørn i Seattle, og en Søster
Mrs. Skold i Bernes, Minn., og en
stor Vennekreds. En Datter døde
som Barn i Minneapolis.

Vejliget være hendes Minde.

Jesus alene giver Trost i Svadens
og Lydens Rød.

Et Billed bud fortæller:

Jeg besøgte idag en Mand, der
var meget syg i over et Aar. Den
var besværet for sin Sjæls Frelse,
men han troede at alt Haab for ham
var at blive jellig var forhengelig.
Til han syntes, at han med alle sine
Bønner og alt sit Arbejde kun var
bleven værre og ikke bedre. Jeg talte
langt med ham om, hvad Jesus har
gjort for os, og hvor værdig han tal-
tet os Syndere til sig; løfte for ham
og bad med ham, hvorefter han syntes
at finde nogen Trost.

— — — — —
Naa besøgte jeg en
Mand, som loo her og der oppe i
Koforuz, hvor Jøse lever i stor Van-
demodighed og Kærlighed. Siden
dødt jeg Olyckslyk paa et Tied,
hvor der var en Mand, som syntes at
ligge for Taben. Ved en joshan
Sagelse har jeg aldrig været. —
Manden havde i længere Tid været
alvorslig bekymret for sin Sjæls
Frelse, men har plaget sin Samvittig-
hed under Selvsforbedring i Co-
vens Overvinlinger. Nu havde han
fundet Jesus i Troen, som den lag-
de, og nu havde han Fred, som han
sunde glæde sig ved Englen paa Ta-
ben. Skriften, der har været fore-
kommet ham mærk, syntes han nu
som et stort Gød.

Et Barn er for os færd.

En Kvinde, som var faldet i Hæ-
Synder, loal med i stor Fortvivlelse,
og havde ikke funde nogen Trost.
Længte hun paa Kommen Dag, som
frøgede hun for den enige Jh.
Længte hun paa Himlen, sagde
hun til sig selv: "Den hører ikke
mig til." Derefter hun paa Kristi Vi-
dnes, som sagde hun: "Jeg har
trouet hans Blod under Jødernes."
Men da hun paa Juledag lærte om
hvorledes Jesus blev Barn, som sat-
tede hun igen Mod og vandt frem
til det himmelrige Haab.

Den Hjalte Skat i den fattige Hætte.

Vangt affedes fra Jøse, men var
en meget behæret Landboer i det søn-
denafste Norge ligesom Dødsmands-
pladsen Branten. Tid som for nogle
Aar siden en gammel og velkommen
Mand vandrende over Hæten. Det
var ved Midsummerskive, og Dagen
var meget varm. Da han kom nær
Branten, fælle han sig udvallet af
Sede og Løst, og for at holde lidt
og som sig en Drik vand gjorde han
en liden Skuffe den til Pladsen.
Alletide udenfor Skuffen havde han, at
Jøselene derude var temmelig hoi-
værdede, og at det ikke var i Fred og
Hærlighed de utalte hinanden.
Den aabner Døren, træder ind og
slæder Egtefolkene med vredeblustende
Hæfter, stærende lige med hin-
anden, endes Oder og Skædsøed
strømmende ud af deres Mund, og
Skry og mild Skat faldte den ude,
mørke Stuen, hvor de halvsøgne
Børn Kædetende havde slaaet sig
sammen den i en Krog. Hvor den
vendte Skat den, som har sin Sper
af Fortværelse og Armod, lidelig og
sandselig Hælselid. Den Fremmede
hætte de Tilstende og formædte dem
med venligt Møde til Fred og En-
demægtighed.

"Hvare Jøse," sagde han, "som
sige sig bliver jo eders Gød og Gien
et Helvede!"

Men Manden svarede ham:
"Det har, da Jøse ikke til, hvor-
ledes den Hættige har det, og hvad
Slags Liv han lever. Naar det, trøds
det bedste Villir daglig skal gaa til-
bage, naar hele Fortværelsen knage
som straffe til det tørre Ved, hvor-
meget man end slæder og slæder, da
bliver man som set uty i Elend, og
Kis og Læstle. Verde og Fortvivlelse
føle velly og at sig selv som Hættig-
let i Hæren."

Den Fremmede, der havde lad sig
ved, hvad Manden, som stenen rakte
ham i en færdig Træktaal, og da
den vilde til at gaa, løst hans Eie
paa en gammel Bibel, som han til-
hævet paa et gammelt Kængeskab.



P. Oscar Storlie & Co
Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

"Hø, Gødtfoll," sagde han, "let
med, hvad der kunde bringe eders
Barnet paa Jøde kjen. Der lig-
get en Skat nedgrævet i eders Stue,
det har efter den. Ved at J finde
den og bruge den ret, skal J inden
kort Tid blive som rig og lykkelig,
at det aldrig vil falde eder ind at
være blødsættede med regnen i den
hede Verden, det være kom det være
vil."

Endelig talte han og gik derpaa
fra Der.

J Jøselmanden havde Jøselene
te lagt indertlig Verke til disse Ord;
de troede, at det kun var hans
Øvet. Men hvordan det end var,
som de dog etter og etter til at kæn-
te derpaa og havde ikke ikke ken-
te, skjønt de ikke vilde tillaa det
for hinanden.

Naar Stuen var ude i Stuen for
at løse sig eller sætte Sjæderne,
gav Manden sig Hæmsse til at løse
og lede, grave og bræffe.

Var Manden derimod ude og lug-
gede Lømmen og Østler, gjorde Stæ-
nen ligesaa.

De fandt imidlertid intet, og Wis-
mod, Vittighed og Trøstigt Vag som
meget hære Rabber i den tilhægen-
de Armod og mørke Vægg.

En Dag, da Stuen efter var alene
hjemme, rørte sig paa en mere levende
med nogenstunde for i hendes Hjer-
te Spørgsmaalet om, hvad dog den
gamle Mand kunde have ment med
den Hjalte Skat. Uafslutelig lodet
han Elvane besøge sig ind og ud.
Da talte hendes Hjel med et paa
den gamle Bibel oppe paa Kampe-
skabet, hvilken hendes Mand fært ef-
ter deres Dødslyk havde skiftet paa
en Kuffen inde i Bygden, men som
ikke havde været opstillet i de man-
ge Aar, den havde slaaet der, da den
intet Værd havde for ham. En for-
underlig Fælle griber havde ved
dette Tid, og han var en lille Kæf-
te om, at det netop var denne Dag,
den Fremmede havde sigte til. Han higer
der nu med fra Skuffen, slør den op,
og forde paa den indvendige Side
af Skuffen fædet han skrevet hist
Sprog af den fængelige Sanger:

"Din Kunds Voo er mig ledet end fulde Stykker Guld og Sølv." Salin. 119, 72.

Rebennær stod Raamet paa den gamle franske Skolekammer, som i hendes Tidomdom havde lært herde Skolekammer, Krosset ligesom Bibel-trykket med sine Bogstaver, som hun indelig havde lært det.

Som blev skænde lille og eftertraff som foran den oplaaede Bibel.

"Ja," sagde hun ved sig selv, "der maa det være; det er den Skat, som den fremmede havde for sig."

Som læser i den gamle Bog, og et Ord efter det andet trækker, brøde, som aldrig noget før havde gjort. Hendes Lærer kaldet med sin Bogen Skole. Som maa doglig læse eller, som læser, som læser for Børnene, hun lærer dem at læse; men alt sammenligt og uden ender at lade sin Mund vide noget herom.

En Dag kommer denne hjem, som færdiglig stienende og lærende med Bunden og Skjelden. Som holder alle igennem, som holder som venglig. Som holder og ved alle, hvad hun skal sige; som holder sig skamfuld. Da hører hun til ham: "Hvort Mand, vi har grævelig forsket os, og er selv Skole i vor Elendighed, vi maa paa os anden Vel."

Manden her forundret paa hende og siger:

"Hvor kommer du da paa sig Lande?"

Da hører hun op, berer den gamle Bibel fra og siger med et dybt Suf: "Det er Skatten. — Jeg har fundet den!"

Manden sætter sig ned paa Benken og mæler ikke et Ord. Stenen gæner sig til at læse de evangeliske Fortællinger om den Herre Jesus, og særlig om den Skædsel, som med sin modsigende Sundere for at hjælpe og frelse dem. De begynder det at være sig i Mandens Skæde. Som opmunder sig og kommer for alle at være sine Hæfter. Og dog maa hun atter læse den anden Dag og hver følgende Dag ligesom. Som holder med Børnene rundt om Verdet, og alle lytter til omverdsomme, stille og anderslige.

Omkring et Kort Tid var gaaet hen. Som kommer hin fremmede Mand atter samme Vel.

"Se," siger han ved sig selv, "der er den fattige Gudsmandskilde, som man kalder Bunden. Nu vil dog se indom Tøvet, hvorefter Hæfter nu har det."

Som løser Læren, og Hæfter træder som indende indde.

"Nu, hvordan står det nu til med eder, I gode Hæfter?" spørger han. Da de hørte den fremmede hende, som Læreren den i Døren. Ved Skædselighed rækker de den fremmede

hænder, og i det første Skibet funde de de ikke som et Ord frem.

Endelig udbrød Manden:

"Jes, Jes, Herre Jes! Vi har fundet Skatten: den har gjort os rige! en helst Skædsel er dog Guds Velsignelse, og den har vi faaet i Skibet, siden vi tilfred i Skibet. Nu maa vi glæde os over mangen Guds mere for vor Arbejde end før, og uagtet vi er Herrens mange Bunde nu, som er det dog som der er mere Forsøg i os, hvad vi har. Ose er det ja snart nok, det ved Gud; men altsig har vi været forglufte derover i det sidste Kar, siden vi lærte at hende, alle og bede til ham, som hader Børnene som Korset og som Børnene under Himlen."

Omstrøet fredige Vil og Vind, Børnene læstelige Hæfter og Ordene, som den fattige Skole fremvilde, indvirkende Sandheden af hvert Ord. Manden havde sagt. Den fremmede sig og læste Herrens indelig for hans Skæde.

"Selig er den, som har Lust til Herrens Voo. Som skal være som et Træ, der er plantet ved Vandkælle. Som giver sin Frugt i sin Tid, og hvis Blade ikke visner; og alt, hvad han gjør, skal han som Viste til." Salin. 1, 2, 3. — (Udsk. Sandhed.)

Kennelse, hvad er det?

(H) "Fæddeludet" ved B.)

Er det i Almindelighed nødvendigt og jo efter, hvad Guds Ord lærer, og ubetinget underkøbe sig imens dem, da gælder dette alle mindst Læren om den naturlige Jordarbejdes Velsignelse, at Kennelse er som tilbørlig til at tro alt godt om sig selv og lade det arme Skæde med Laster og Hæfter være det afgørende Domme. Heraf kommer da at Kennelse om den naturlige Jordarbejde lige fra Skædsel første Dage har været som højt forskellige og som blandt dem, som lade sig skæde.

Det er af overmåde stor Vigtighed at have en ret Skædsel om sin Jordarbejde. De fleste af de mangfoldige og løselige Billeder, som Skædsel Historie som omse, som mere eller mindre i forbindelse med og har sin Grund i en fejl Opfattelse af Kennelse naturlige Tilstand. Gud har i sin uendelige Barmhjertighed og Skædsel omsefret Væsenet efter Gudommen, og herfor de Gudommenes Art og Velsignelse alle bliver rigtig forstodt og erkendt, til man heller ikke kunne forstå og

gjøre en ret Brug af den velsignede Skædsel. Lader os derfor høre, hvad Herren siger, han der "indvirkende Skæde og prøvet Kæde," og for heds Domme til alle en Skæde skal forstås.

"Gud alene er sandt, men hvert Kennelse en Væde."

"Doo, som holder sig til sit Skæde, er en Dame." Derfor min Væde, til Skædet med dig til Guds Ord ubetingelige Skæde der bliver dig din sande Skædsel.

Hj alle Guds Ord Barmhjertighed om Kennelse Tilstand efter Skædet er ingen som frugtfuld betegnende og omfattende som de, der fremvilde det naturlige Kennelse som sandtlig dædt. "Et er hede i Overtrædelser og Skæde." (Eph. 1, 5; Col. 2, 13). Og til disse dybe rækker Herren: "Børner og du, som lever, og som op fra de dybe" (Col. 3, 14).

"Doo, som ikke efter sin Brøder, bliver i Tiden (1 Joh. 3, 14). "Den velsignelse er levende dyd" (1 Tim. 5, 6.) Derfor som Herren med fuld Sandhed sige om sine Børn, at de "fra hede ere som levende" (1 Joh. 6, 13), ligesom ogsaa Guds Børn velsignelse om sig selv: "Bliv, at al ere overgaaet fra Tiden til Skæde" (1 Joh. 3, 14). Og som hederledes dette gaar til, læser Skædsel i

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Dahlson, H. E., Stevens, Wash.
- Bergesen, B. E., 1721 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306.
- Birkhan, I., Box 176, Rockford, Wash.
- Bulgum, E. S., 222 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4257.
- Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St.,ureka, California.
- Brevig, T. L., Teller, Alaska.
- Brulvik, G. I., Grouse, Ida., Route 1, Box 34.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Kvjenth, Rev. N. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1018 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Greenberg, Past. O., 27 Callagwood St., San Francisco, Cal.
- Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Harstad, H., Parkland, Wash. Phone 7344-J-3.
- Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
- Hellekann, O. C., 210 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 16th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 294 1 St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1444 Iron St., Ellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 705 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

- Neste, Th. P., 417—32nd St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, O. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Federsen, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Piquette, Cal.
- Fross, Past. H. A., So. 214 Chandler St., (in rear of church, E. 212 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Fross, O. J. H., 9613 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., Port Madison, Wa.
- Stensrud, H. M., 1455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seaside, Wash.
- Tjørnagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorp, R. O., Marshfield, Ore.
- Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Kavler, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Andrew Leknes, Kassere for Indremissionsen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kassere for Josephine Alderdomshjem, 1445 Moore St., Bellingham, Wa.
- Gaard, K. K., Kassere for Parkland Børnehjem, Parkland.
- Nelson, Miss Ida, Bestyrerinde for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.

Luthersk Bokselsalon, Bergen, Norge, udbyder gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangb. I alt stolt 1500,000. Vær med og delta Arbejdet.

The Stephen Home.
 Når Du kommer til Portland, Ore., Vær villige Børniser for Rejsede. tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.) Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

Puget Sound Posten
 Printing Department
 For all kinds of
JOB PRINTING
 Business- or Visiting Cards
 Billheads, Letterheads,
 Statements, Etc.
 Also Equipped with
 Linotype
 and
 Modern Machinery
 for Printing
 Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.
 We recommend the
PUGET SOUND POSTEN
 119 So. 14 St. Tacoma.

Bestillinger modtages paa 'Folkkalenderen,' der vil være rede til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Godt Udvalg af Bibles, Psalmebøger og kristlige Bøger haves paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.
1114 Pacific Ave. Tacoma

Joh. 3. 21, hvor han siger: "Lige som Lydenen giver Lys og giver levende, saaledes gav og Sønnen levende, hvilke han vil. — De døde skulle høre Guds Søns Røst, og de som den høre, skulle leve."

Sige ikke alle disse Tidnæbørde at, at det naturlige, uigjensigtede Menneske ikke alene er svagt, skrækket og uformuende, men rent ud aandeløst dødt? Gudslyset er udslukt; der mærkes intet aandeligt Vies Pulsslag. O, hvor sorgløst, lykkeløst, taabeløst og dødt er ikke det naturlige Menneske for Gud og all aandeligt! Jeg erindrer engang at have læst om en herrensøn, der dante Morderen til at bindes sammen med Vædet af det Menneske, han havde dræbt. Med det fornuftige Vg monke han slæbe sig frem gennem Vædet? Er ikke dette et frygteligt Billede paa hvert eneste uigjensigtede Menneskes Tilstand? I denne

aandelige Leds Tilstand har man ifølge Lre for Guds Røst, hvorfor Jerseren kunde sige: "Goo, som haver Trost at høre med, han høre." Der findes ingen aandelig Udførelsesvone; thi "det naturlige Menneske fattes ikke de Ting, som høre Guds Røst til, de ere ham en Dørlighed, og han kan ikke høre dem." Intet aandeligt Son; thi uden at nogen bliver født paany, kan han ikke se Guds Rige. O, hvor falske og bedrageriske blive ikke alle vor Tids smigrende Tidnæbørde om Menneskenaturens Evne til det gode, naar de betragtes i Lyset af disse Herrens Tidnæbørde! Ved Mennesket drage frem og sammenhobe alt det ædle og fortreffelige, som det tror sig at finde i Adam-barnets Natur, og lad tusinder af Hjertesoulens af Vægeistring over alt dette ædle og fortreffelige; Gud skal dog kende den Indsigt som alt: "Død i Overtrædelser og Synder; død i Indbildselighed, Hoffærdighed og Uæghjærighed, ja død fra Gud."

Denne aandelige Død aarbejder sig i sin forfærdelige Virkeslighed paa følgende Maade: Man kan høre til og sige sig sandfærd om den naturlige Jordartelse og være med om at erstatte og delvise med Munden, men Samvittigheden falder ingen Dødt, og Hjertet er som sorgløst og ubesvaret, som fandtes intet i Verden at frygte. Han har aldrig tvivlet paa Sandheden af de Ord: "Uden at nogen bliver født paany, kan han ikke se Guds Rige," og dog falder det

ham aldrig ind at prøve sig selv, om han er gjensigt. Han tvivler ikke paa Sandheden af Jerserens Ord: "Derfor I ikke omvender eder, skulle I alle ligesaa omkomme," og dog skalde han ansø det som en Jernærvelse, om nogen for fuldt Hvor gjorde ham det Spørgsmaal: Er du omvendt? Han tror ogsaa paa dette Ord: "Uden Helligbed skal ingen se Herren," men betragter paa samme Tid alle Guds Børn, der stræber efter Helligbed og affønder sig fra Verdens gudsle Væsen, som Sværme og ensfoldige Dæver. Han ved forvist, at Døden snart skal indtræde ham for Guds Dødt, og han erfarer ganske, hvorledes Tegn arbejder ved Møden af hans Vies Træ, men det falder ham ikke et Øieblik ind, at Helligbedsopgjøret kan blive forfordeligt. Ja, berøder det en og anden Gang, at Samvittigheden bliver lidt utrolig, er det ham altid om at glæde sig af blise heruliget. Han vil vide af noget andet end: Fred, Fred, ingen Jere.

Træder dog Herren nærmere ind paa Synderen med sit Vds, som vaagner han til Modstand og Biedskab; thi "Hjertes Sunde er Biedskab imod Gud; thi den er ikke Guds Lov underdanig, ja kan ei heller være det." Hvor hurtigt træder ikke dette Biedskab frem allerede paa Søndeholdets Dag! "Adam, hvor er du?" roder Herren efter sit flygtende, uafaldne Barn, Adam, hvis Liv i Jorden havde været et Liv i Samfund og Ujngang med Gud, var bleven lyk og frelsigt ind i Herre, ja var Meget som forandret i sit inderside Væsen, at han ikke kunde holde ud i Guds Nærhed.—han flygtede. Og da Raaket led: "Hvor er du?" og han ikke længere kunde skjule sig for den altsunde, træder han frem fuld af Indbildsel og Bitterbed. Han sagde ikke: O Gud, forbarm dig over mig! thi jeg har syndet! nei, "Skunden, som du gav mig, forførte mig, og jeg ood," siger han. O, hvor fuldt af Slampelst er ikke ethvert af disse Ord! Han kastede ikke alene Skulden paa Skunden, men sigter med det Vdsag: "som du gav mig." Gud selv for at være Helliggen til hans Klippe. Arme Mennesker, hvor dybt er du dog ikke falden!

(Fort.)

(Sint.)

Lien's Pharmacy
Standardist Apotek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes omkostningsløst
M. 7314 1101 Tacoma Ave. \$15.00.

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything
PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.
D. W. COOPER
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Berglund Bros.
Kaffehus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1305 Commerce St. Tacoma

Lutherisk Bogmission, Bergen Norge

Gode Bøger til Udledning rundt om i Njemmet, blandt Ungdom, paa Jernene, paa Møder og til Skole og Suge, vil vi gjerne see Dem til at handle Dyrkerhøveden paa Lutherisk Bogmissions mange udmærkede Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes mod et ubetydelig Bidrag ved Henvendelse til Lutherisk Bogmission, Bergen, Norge.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The courses in piano includes:
1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfton, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfton has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

PIANO TUTORING—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Abonner paa

"Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig uophyggelig Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.

Støt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Send os en ny Abonnement nu straks. Benyt følgende Skeddel:

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn

Adresse

Gammel Ny Abonnement.

Arbødigst,
Naam.....